

# MERIDIAN™

Alarmas de humo  
WLS906  
Operadas por batería

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y USO

**Lea estas Hojas de Instrucciones completamente antes de instalar y usar su Alarma de Humo "Meridian".**

### Características

- **Dibujo avanzado de detección fotoeléctrica de 90° y cámara de humo especialmente diseñada para detección superior y resistencia contra polvo**
- **Razón de señal-a-ruido alta y superior inmunidad contra interferencia de FR para prevenir alarmas falsas**
- **Acceso excelente para humo provee detección fiable para todas las direcciones y velocidades de flujo de humo**
- **Zumbador de alarma piezoeléctrica alta - 85 dB**
- **Diseñado para suministro por baterías para la instalación fácil e independencia desde la energía de la casa**
- **Use seis baterías AA y tiene un circuito especial para brindar una vida de la batería de larga duración.**
- **Luz del indicador (roja) LED de estado solido**
- **Destello de luz visible y chirrido de falla audible para la advertencia de batería baja**
- **Incorporado un transmisor FR, el WLS906 puede comunicar los sistemas de seguridad WLS900 y Power832 de DSC**
- **Botón de Prueba permite al usuario efectuar una prueba de sensibilidad y obtener como resultado una indicación local**
- **Interruptor de lengüeta activado por imán permite al usuario efectuar una prueba del sistema**
- **Sensor para la remoción de batería alerta al usuario de una batería ausente y previene la instalación del detector sin las baterías instaladas**
- **Auto-prueba cada 40 segundos provee una indicación audible de falla si la unidad no tiene una sensibilidad de humo suficiente**
- **Diseño atractivo para cualquier decoración**
- **Listado ULC S531**
- **Listado UL217 y UL268**

*\*Protegido por Patente Canadiense No.1452296. Otras patentes pendientes.*

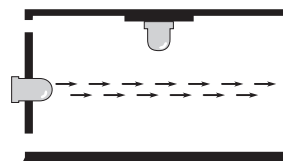
### Introducción

La Alarma de Humo Fotoeléctrica Meridiana DSC incorpora muchas características avanzadas, diseñadas para proporcionar años de confiable operación. Es importante seguir las instrucciones de instalación y operación para asegurar que la unidad funcione correctamente- inclusive el mejor diseño de alarma de humo será inservible si no es conectada o instalada correctamente.

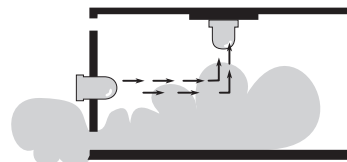
Es muy importante que usted entienda como probar y mantener su sistema. Lea el manual de instrucciones o del usuario de su sistema de alarma para que se familiarice con las funciones de alarma de incendio. Asegúrese de probar su sistema siguiendo regularmente los procedimientos de pruebas descritos en su manual. Si usted alguna vez tiene problemas en operar o probar su sistema, y especialmente si hay problemas con las funciones de alarma de incendio, llame inmediatamente al instalador de su alarma de humo o al distribuidor para obtener asistencia.

Mientras que las alarmas de humo y sistemas de alarmas están diseñados para advertirlo de una posible situación de peligro, ningún sistema puede evitar emergencias. Un sistema de alarma no es un sustituto para un seguro de vida y propiedad; usted siempre debe conservar un apropiado seguro de cubrimiento.

### Como Trabaja la Alarma de Humo



Normalmente, la luz pulsa en la cámara de humo y no alcanza el sensor de luz.



Humo en la cámara de humo refleja luz al sensor de luz, y activa una alarma.

Como se muestra en la ilustración, un origen de luz es dirigido a través de la cámara de humo y no es reflejada normalmente dentro del elemento sensorial. Cuando el humo entra a la cámara, el rayo de luz es dispersado por el humo y es reflejado hacia el sensor. Cuando la suficiente luz es detectada por el sensor, una alarma es activada. En alarma, el zumbador es activado y el indicador rojo destellará. **Cuando se aclare el humo de la cámara de humo, la unidad se reajustará por si misma automáticamente.**

### Indicaciones de Alarma

Condición	Zumbador	Indicador de Luz	Transmisión FR
No Humo	Silencioso	Destella cada 40 - 50 segundos	Transmisión de Supervisión cada 12 minutos
Humo	Alarma	Destello cada 0,67 s	Transmisión de Alarma
Autoprueba Automática - Operando Normalmente	Silencioso	Destella cada 40 - 50s	Transmisión de Supervisión cada 12 minutos
Autoprueba Automática - Sensibilidad Insuficiente	Chirrido entre destellos del LED	Destella cada 40 - 50s	Transmisión de Falla de Incendio
Prueba por Botón - Operando Normalmente	Alarma	Destello cada 0,67 s	Transmisión de Supervisión cada 12 minutos
Prueba por Botón - Sensibilidad Insuficiente	Silencioso	Destella cada 40 - 50s	Transmisión de Falla de Incendio
Prueba por Interruptor de Imán - Operando Normalmente	Alarma	Destello cada 0,67 s	Transmisión de Alarma
Prueba por Interruptor de Imán - Sensibilidad Insuficiente	Silencioso	Destella cada 40 - 50s	Transmisión de Falla de Incendio
Batería Baja	Chirrido simultáneo con el destello del LED	Destella cada 40 - 50s	Transmisión de Falla de Incendio

### Limitaciones de las Alarmas de Humo

Mientras que la Alarma de Humo Meridiana ha sido diseñada para una seguridad, es importante saber que todas las alarmas de humo tienen limitaciones.

- Las alarmas de humo no funcionan sin energía. Si las baterías están bajas, la alarma de humo no funcionará. Vea a continuación: "Instalación de la Batería", para una información importante acerca del uso de las baterías.
- Las alarmas de humo pueden generar solamente una alarma cuando el humo entre en la cámara de humo, cualquier cosa que impida que el humo entre a la cámara de humo puede evitar o demorar una alarma. Consulte las Guías para Instalar las Alarmas de Humo en estas instrucciones; es muy importante que las

alarmas de humo sean instaladas por lo menos en cada piso del local, preferiblemente en cada cuarto. Es también importante evitar obstrucciones, tales como puertas cerradas, que impidan que el humo alcance la unidad. Una alarma de humo no detectará un incendio en las paredes, en la chimenea o en el techo del edificio hasta que el humo no entre en la cámara de humo.

- Las alarmas de humo tienen ciertas limitaciones obvias: ellas no podrían proporcionar protección para alguien que fume en la cama, para niños que jueguen con fósforos, o para explosiones inmediatas y violentas. Una alarma de humo es una parte de las precauciones generales de la seguridad de incendio; la alarma de humo nunca debe ser tratada como un sustituto de un programa completo de seguridad de incendio.

## Guías para Localizar las Alarmas de Humo

La experiencia nos ha demostrado que fuegos/incendios hostiles en una casa generan humo en gran o en pequeña cantidad. Experimentos usando fuegos típicos en casas indican que las cantidades detectables de humo preceden niveles detectables de calor en la mayoría de los casos. Por estas razones, las alarmas de humo deben ser instaladas fuera de cada área donde se duerme y en cada unidad adicional de la casa.

La siguiente información es para una guía general solamente y es recomendable que los códigos locales de incendio y las regulaciones sean consultadas cuando esté ubicando e instalando las alarmas de humo.

Se recomienda alarmas de humo adicionales además de las requeridas para la instalación para aumentar la protección. Áreas adicionales deben ser protegidas, incluyendo: el cuarto de utilería y del horno de calefacción, y en cualquier corredor no protegido por las unidades requeridas.

Una alarma de humo debe ser localizada entre el área de dormir y el resto de la casa como se muestra en la figura 1. En casas con más de una área de dormir, una alarma de humo debe ser localizada afuera de cada área de dormir, como se muestra en la figura 2. Una alarma de humo debe ser localizada en cada piso de la casa, como se muestra en la figura 3.

El humo de un incendio generalmente se eleva al cielo raso, se esparce a través de la superficie del cielo raso, y empieza a descender desde el cielo raso. A causa de este comportamiento del flujo de aire, el humo no podría entrar a la esquina donde el cielo raso y la pared se unen. En la mayoría de los casos este espacio con aire "muerto" mide aproximadamente 10 centímetros (4 pulgadas), a lo largo del cielo raso desde la esquina y aproximadamente 10 centímetros (4 pulgadas) hacia abajo de la pared como se muestra en la figura 4. Las unidades no deben ser instaladas en este espacio de aire "muerto".

### Ubicaciones a Evitar

- No instale alarmas de humo en la parte posterior de cielos rasos muy altos o tejados; el aire "muerto" en estas ubicaciones puede evitar que la unidad detecte el humo.
- Evite áreas con flujo de aire turbulento, como cerca de ventiladores, puertas o ventanas. El flujo de aire rápido al rededor de la unidad puede impedir que el humo entre a la unidad.
- No instale alarmas de humo en áreas de gran humedad, como en los baños o áticos. También evite áreas donde la temperatura se eleve a 38°C (100°F) o baje a menos 5°C (41°F).
- No instale las alarmas de humo en garages o cocinas de escasa ventilación, los gases de escape del automotor o el humo de las comidas puede causar falsas alarmas.

Figura 1

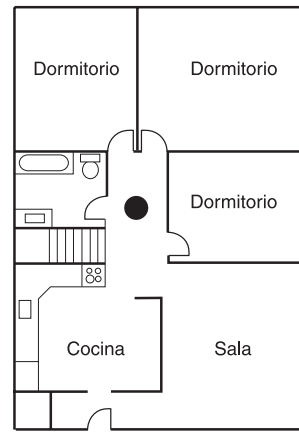


Figura 2

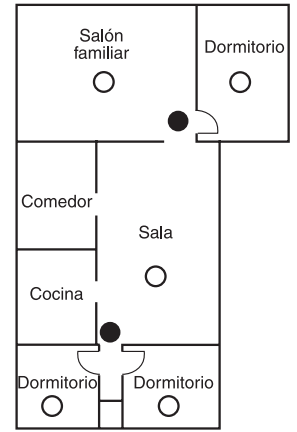


Figura 3

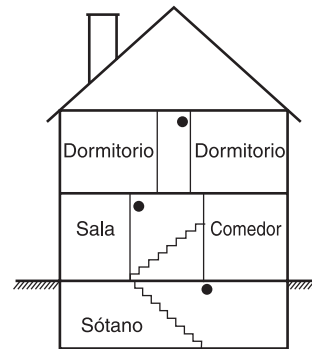
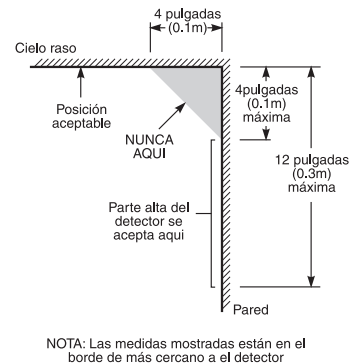


Figura 4



- Alarmas de Humo para una protección mínima
- Alarmas de Humo para una mejor protección

## Probar su Alarma de Humo

**Nunca utilice materiales incendiarios o ardientes para probar una alarma de humo. Siga los procedimientos de prueba descritos aquí o comuníquese con el distribuidor o instalador de su alarma de humo para obtener instrucciones acerca de las pruebas.**

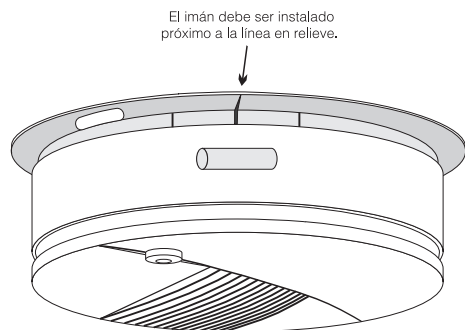
**Se recomienda que el sistema general de alarma sea probado al menos una vez por semana para verificar la operación de todas las funciones del sistema.**

### Probar la Alarma de Humo de la Unidad

Para probar la alarma de humo, presione y sostenga el botón de prueba localizado en la parte anterior de la unidad. Cuando presiona el botón, la alarma de la unidad debe sonar. Cuando libera el botón, la alarma deberá silenciarse. Si esto no ocurre, chequee que las baterías sean del tipo correcto, estén en buenas condiciones, e instaladas correctamente (consulte la sección de Instalación de Batería). Si la alarma de humo todavía no funciona correctamente, comuníquese con el instalador o distribuidor de su alarma de humo para obtener asistencia o información.

### Probar el Sistema

Para preparar su sistema de alarma para una prueba completa, consulte las instrucciones de prueba en la sección del manual del sistema. **Observe cuidadosamente todas las instrucciones concernientes a la notificación de la estación de monitoreo esto con el fin de evitar una respuesta de emergencia innecesaria.** Cuando el sistema esté listo para ser probado, sostenga el imán de prueba en contra la cubierta de la alarma de humo como se muestra a continuación.



**Si usted posee un sistema Marquis (WLS900), y no se encuentra en el modo prueba de paso cuando la prueba del sistema es realizada, el Controlador del Sistema transmitirá una alarma de incendio a la estación de monitoreo.**

Después de activar la prueba de la alarma de humo del sistema, sonará una alarma y el indicador deberá titilar cada 0.67 segundos. Cuando el imán es removido, la alarma deberá ser silenciada. Consulte el manual de instalación, para más instrucciones con relación a la culminación de la prueba de alarma del sistema.

## Instrucciones de Mantenimiento para el Propietario

La Alarma de Humo Meridian está diseñada para exigir un mínimo de mantenimiento. Si la cubierta empieza a empolvarse, limpie la cubierta cuidadosamente con un paño suave y seco. Si la cubierta está grasosa, limpie la cubierta con un paño ligeramente humedecido con agua jabón.

Nunca desmonte la alarma de humo; no hay partes servibles para el usuario dentro de la unidad. Nunca pinte la unidad, ya que la pintura puede impedir que el humo penetre en la unidad. Si está planeado renovaciones o reparaciones, comuníquese con su instalador y solicite que la unidad sea removida temporalmente hasta que los trabajos sean completados.

Si la unidad está localizada en un área expuesta a altos niveles de polvo o insectos corre el riesgo de provocar falsas alarmas, (podría requerir servicio); comuníquese con el instalador o distribuidor de su alarma de humo.

## Seguridad contra Incendio en la Casa

La mayoría de incendios ocurren en residencias, y para reducir este peligro, se recomienda realizar una evaluación de protección contra incendio y diseñar o idear un plan de escape familiar.

### Evaluación de Protección contra Incendio

1. ¿Están todo tipo de aparatos eléctricos y enchufes en condiciones seguras? Chequee por cuerdas raídas, circuitos de alumbrado sobrecargados, etc. Si usted no está seguro acerca de las condiciones de sus aparatos eléctricos o de los servicios de sus electrodomésticos, solicite la evaluación de un profesional.
2. ¿Están todos los líquidos inflamables guardados seguramente en contenedores cerrados en un lugar bien ventilado y fresco? Debe evitarse la limpieza con líquidos inflamables.
3. ¿Están los materiales peligrosos tales como fósforos fuera del alcance de los niños?
4. ¿Están los equipos de calefacción propiamente instalados, limpios y trabajando en buenas condiciones? Si tiene dudas, solicite una evaluación profesional.

## Plan de Escape Familiar

Frecuentemente, hay poco tiempo entre la detección de un incendio y el tiempo en que el fuego puede ser fatal. Es importante que un plan sea diseñado y practicado con frecuencia.

1. Cada miembro de la familia debe participar en el diseño del plan.
2. Estudie las posibles rutas de escape desde cada ubicación dentro de la casa. Ya que la mayoría de incendios ocurren en la noche, una atención especial debe ser dada a las rutas de escape desde los dormitorios.
3. Es muy importante que el escape desde un dormitorio sea posible sin tener que abrir la puerta interior. Considere lo siguiente cuando este realizado sus planes de escape:

- Asegúrese que las puertas y ventanas que abren hacia afuera sean fácilmente abiertas. Asegúrese que no estén selladas con pintura, y que los mecanismo de cerradura operen suavemente.
- Si al abrir la salida o usar la salida es difícil para los niños, personas de edad o incapacitados, los planes de rescate deben ser desarrollados. Esto incluye asegurarse que las personas que van a realizar el rescate puedan escuchar prontamente la señal de advertencia de incendio.
- Si la salida está a nivel de tierra, una escalera o cuerda de incendio aprobada debe ser provista, también como el entrenamiento acerca de su uso.
- Las salidas a nivel de tierra deben mantenerse sin obstáculos. Asegúrese de remover la nieve de las puertas exteriores del patio en invierno; los muebles de exteriores o equipos no deben bloquear las salidas.
- La familia debe de tener un punto de reunión donde todos se deben o pueden ser encontrados, por ejemplo al otro lado de la calle o donde un vecino.
- Una vez que todos estén afuera de la casa, comuníquese con el Departamento de Bomberos.
- Un plan efectivo está acentuado por una salida rápida. No intente investigar o apagar el fuego. No intente rescatar pertenencias de valor, esto toma tiempo invaluable. Una vez fuera de la casa, no entre de nuevo, espere a los bomberos.
- Escriba este plan, y practíquelo frecuentemente, ya que si se presenta una emergencia, todos sabrán que hacer. Revise el plan cuando las condiciones cambien; por ejemplo: cuando existan menos o más miembros en la familia o si hay cambios estructurales en la casa.
- Asegúrese que el sistema de advertencia de incendio esté funcionando realizando pruebas semanalmente. Si no está seguro acerca de la operación del sistema, comuníquese con el instalador o distribuidor de su alarma de humo.
- Se recomienda que se comunique con su departamento local de bomberos y solicite mayor información a cerca de la seguridad contra incendio en la casa y del plan de escape familiar. Si está disponible, solicite que su oficial local de prevención de incendio conduzca una inspección de seguridad contra incendio en la casa.

## Instrucciones de Instalación

### Especificaciones

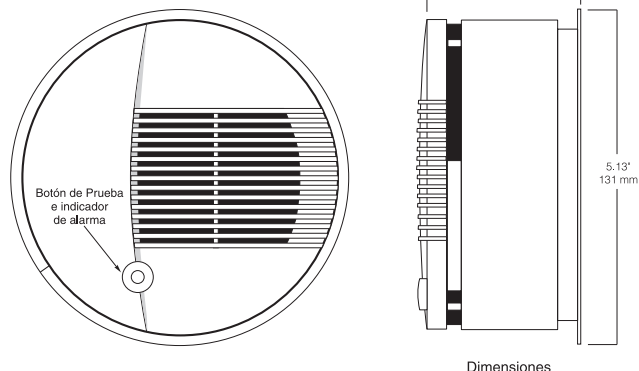
**Voltaje para Operar** ..... 9V (Seis baterías Alkalinas tipo AA)

**Sensibilidad del Humo** ..... 2.5% /pie oscuración  $\pm 0.5\%$  /pie  
 ..... 2.5%/305mm  $\pm 0.5\%$ /305mm

**Ambiente para Operar** ..... 0°C - 37.8°C (32°F - 100°F)  
 ..... 5% - 95% RH, sin condensar

**Prueba de Campo** ..... Interruptor Operado por Imán o Botón  
 y/o Gemini 501 Analizador de Alarmas de Humo

## Dimensiones



## Instalación de la Batería

Retire la plaqueta de montaje del detector por medio de empujar la lengüeta de cerrar y gire la plaqueta de montaje en forma contraria a las manecillas del reloj.

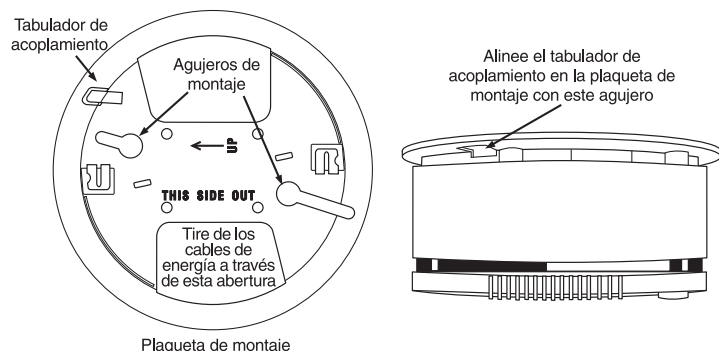
Sostenga la unidad con el compartimiento de la batería de frente a usted, y las palabras imprimidas en el lado derecho. Instale las dos primeras baterías en el lado más cercano a usted, con las terminales positivas (+) dando el frente a la izquierda. Después, instale las dos baterías del medio con las terminales positivas (+) dando el frente a la derecha. Coloque su dedo pulgar sobre el centro de estas cuatro baterías para mantenerlas en su lugar. Instale las dos últimas baterías, con sus terminales positivas (+) dando el frente a la izquierda, por medio de insertar de golpe dentro del adherente de nylon.

**El detector de humo está diseñado para usar Baterías Alkalinas Eveready Energyzer. No utilice otras marcas con el detector de humo. Al utilizar otras marcas diferentes a Eveready Energyzer anulará las aprobaciones UL y ULC, y puede afectar la operación del sistema.**

## Montar la Unidad

Coloque la plaqueta de montaje del detector de humo en la pared o cielo raso y marque todas las ubicaciones deseadas de los tornillos. Utilice los sujetadores de pared suministrados para todas las ubicaciones de los tornillos. Cuando los sujetadores han sido colocados, asegure la plaqueta de montaje a la pared o cielo raso.

Para colocar el detector de humo a su plaqueta de montaje, alinee la lengüeta de cerrar en la plaqueta de montaje con el intermedio de la cerradura en la cubierta y vuelva la unidad en la dirección del reloj hasta que esté segura firmemente.



## Cubierta contra el polvo

La cubierta está diseñada para proteger la unidad en contra de la entrada de polvo y suciedad, solamente mientras la unidad no esté en servicio.

**Advertencia: El detector de humo no funcionará con la cubierta de polvo puesta.**

## Instrucciones de Mantenimiento para el Instalador

Normalmente, la Alarma de Humo Meridian no requiere mantenimiento. Si la unidad es colocada en un ambiente resistente al polvo, las áreas de entrada de la cubierta pueden ser limpiadas con aspiradora con un cepillo suave.

Asegúrese de informar al usuario y a la estación de monitoreo correspondiente cuando realice cualquier clase de mantenimiento en la alarma de humo o en cualquier parte del sistema de alarma. Siempre pruebe las alarmas de humo después del mantenimiento. Si una alarma de humo continua generando alarmas fastidiosas aún después de aspirar, devuelva la unidad a DSC para obtener servicio. Comuníquese con DSC en la dirección y número que se da a continuación para obtener un número de autorización de devolución antes de usted regresar la unidad.

## Responsabilidades del Instalador para con el Usuario

Es la responsabilidad del instalador de instruir al usuario completamente de la operación, pruebas y mantenimiento del sistema. El instalador debe explicar y demostrar completamente todas las funciones del sistema de control de alarma y cualquier equipo, tales como alarmas de humo que están conectadas al sistema. Al usuario se le debe proveer con todos los Manuales y Hojas de Instrucción de su sistema y de los componentes que están conectados a él. La instrucción completa al usuario es esencial para asegurar que ellos obtengan el mayor beneficio de su sistema. Al proveer al usuario con la información operacional completa también beneficiará al Instalador ya que evitará las llamadas innecesarias para solicitar servicio por fastidiosas alarmas.

## Garantía Limitada

Digital Security Controls Ltd. garantiza que por un período de 12 meses desde la fecha de adquisición, el producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso normal y que, en cumplimiento de cualquier violación de dicha garantía, Digital Security Controls Ltd., podrá, a su opción, reparar o reemplazar el equipo defectuoso al recibo del equipo en su local de servicio. Esta garantía se aplica solamente a defectos en componentes y mano de obra y no a los daños que puedan haberse presentado durante el transporte y manipulación o a daños debidos a causas fuera del control de Digital Security Controls Ltd. tales como rayos, voltaje excesivo, sacudidas mecánicas, daños por agua, o daños resultantes del abuso, alteración o aplicación inadecuada del equipo.

La garantía anterior se aplicará solamente al comprador original y sustituye a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícita, y todas las otras obligaciones y responsabilidades por parte de Digital Security Controls Ltd. Esta garantía contiene la garantía total. Digital Security Controls Ltd. no se compromete, ni autoriza a ninguna otra persona que pretenda actuar a su nombre, a modificar o cambiar esta garantía ni a asumir ninguna otra garantía o responsabilidad con respecto a este producto.

En ningún caso, Digital Security Controls Ltd. será responsable de cualquier daño o perjuicio directo, indirecto o consecuente, pérdidas de utilidades esperadas, pérdidas de tiempo o cualquier otra pérdida incurrida por el comprador con relación a la adquisición, instalación, operación o fallo de este producto.

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente. El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el fuego es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo funciona como está diseñado, pueden haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

**Advertencia: Digital Security Controls Ltd. recomienda que el sistema sea probado en su integridad con la debida regularidad. Sin embargo, a pesar de pruebas frecuentes y debido a interferencia criminal o cortes eléctricos, pero no sólo limitado a ellos, es posible que este producto deje de operar en la forma esperada.**



© 1999 Digital Security Controls Ltd.

1645 Flint Road, Downsview, Ontario, Canada M3J 2J6

Tel. (416) 665-8460 • Fax (416) 665-7498

[www.dscgrp.com](http://www.dscgrp.com)

29002257 R001